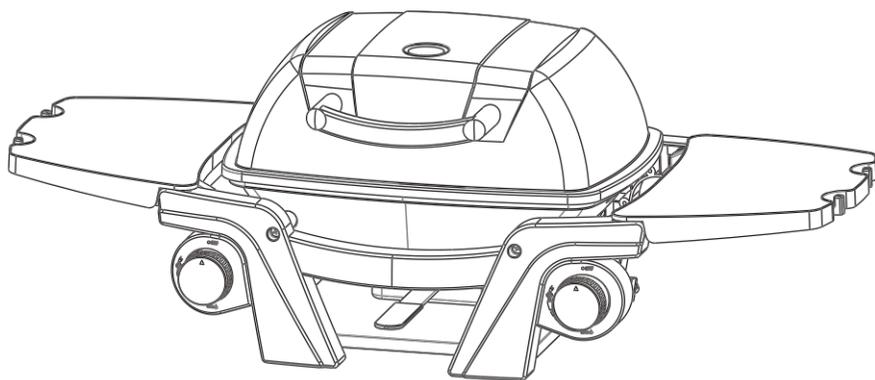




Montage- und Bedienungsanleitung
Installation and operating manual

MAHTO TISCHGRILL



93509

INHALTSVERZEICHNIS / TABLE OF CONTENTS

Deutsch

Sicherheitshinweise	Seite 3-7
Vorbereitungen vor dem Zünden	Seite 8
Gasflasche anschließen	Seite 8-9
Dichtheitsprüfung	Seite 9
Warn- & Sicherheitshinweise vor dem Zünden	Seite 10
Piezozündung	Seite 11
Brennerbetrieb & Anweisungen zum Zünden	Seite 12
Reinigung und Pflege	Seite 13
Technische Daten	Seite 13
Teileliste	Seite 24-25
Aufbau	Seite 25-27
Kontaktdaten	Seite 28

English

Safety instructions	Page 14-18
Preparations before ignition	Page 18
Connecting the gas bottle	Page 19
Leak test	Page 20
Warning & safety instructions before ignition	Page 20-21
Piezo ignition	Page 21-22
Burner operation	Page 22
Instructions for ignition	Page 22
Cleaning and care instruction	Page 23
Technical data	Page 23
Parts list	Page 24
Assembly	Page 25-27
Contact details	Page 28

Tragen Sie hier für die Rückverfolgbarkeit die Batchnummer Ihres Artikels ein. Diese finden Sie auf der Vorderseite des Produktkartons, auf der oberen rechten Ecke (Bsp. Batch: 01-indoor1-2024). Write down the batch number of your product here for tracking. These can be found on the front of the product carton, on the upper right corner (e.g. Batch: 01-indoor1-2024).

Batchnr. Karton 1 **Batchnr. Karton 2**

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!



DIESES PRODUKT DARF AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE DAFÜR VORGESEHENE VERWENDUNG GENUTZT WERDEN, WELCHE DURCH DIE PRODUKTGESTALTUNG UND DIE ARTIKELMERKMALE VORGEGEBEN IST. JEDLICHE ZWECKENTFREMUNG KANN ZU VERLETZUNGEN UND BESCHÄDIGUNGEN FÜHREN. DAS PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN PRIVATEN GEBRAUCH GEEIGNET.



**LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR AUFBAU UND INBETRIEBNAHME!
BENUTZEN SIE DEN GRILL MIT VORSICHT!
MISSACHTUNG DER BEDIEN- UND WARNHINWEISE IN DIESER ANLEITUNG KÖNNEN KÖRPERLICHE VERLETZUNGEN ODER SACHBESCHÄDIGUNGEN HERBEIFÜHREN.
HALTEN SIE DIESE ANLEITUNG ALS NACHLESEWERK BEREIT.**



UMBAU, MISSBRAUCH ODER BAULICHE VERÄNDERUNGEN DES GRILLS FÜHREN ZU EINER ERLÖSCHUNG DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG.



WARNUNG!

**Kohlenmonoxid Gefahr.
Gefahr von Kohlenmonoxid Vergiftung.
KEIN Gebrauch in geschlossenen und beengten Räumen.
KEIN Entzünden, Schwelen oder Abkühlen in geschlossenen und beengten Räumen.**



Verwenden Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z.B. Häusern, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen oder Booten. Gefahr der Kohlenmonoxidvergiftung. Akute Brandgefahr.

GEFAHRENSYMBOLS UND GEBOTSZEICHEN

GEFAHR/HOHES RISIKO! MISSACHTUNG DER WARNUNG KANN ZU SACHSCHÄDEN UND SCHÄDEN FÜR LEIB UND LEBEN FÜHREN.



Brandgefahr



Warnung vor heißen Oberflächen



Warnung vor brandfördernden Stoffen



Schutzhandschuhe tragen



Warnung vor heißen Oberflächen! Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, motorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden. Das Gerät darf nicht durch Kinder bedient werden. Alle Personen die den Grill bedienen, müssen hierauf eingewiesen werden. Das Grillgehäuse mit allen Anbauteilen werden während des Betriebs sehr heiß, so dass bei Berührung extreme Verbrennungsgefahr besteht!



Sämtliche Änderungen am Artikel bedeuten ein Sicherheitsrisiko und sind daher nicht zulässig. Diese führen zudem zur Erlöschung der Gewährleistung.



Zum Grillen immer Grill- oder Küchenhandschuhe tragen, um Verbrennungen zu vermeiden. Am Grill und den Zubehöerteilen befinden sich zum Teil scharfe Kanten. Seien Sie umsichtig um Unfälle bzw. Verletzungen während des Aufbaus und des Betriebes zu vermeiden.

DER GRILL IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG IM FREIEN GEEIGNET!

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gasgrill unbedingt folgende Sicherheitshinweise:

- Der Grill ist ausschließlich zum Erhitzen, Grillen und Bräunen von Lebensmitteln im Freien bestimmt.
- Verwenden Sie unterschiedliche Utensilien für rohes und gegartes Fleisch, oder waschen Sie Ihre Utensilien zwischendurch gründlich.
- Prüfen Sie, ob das Fleisch und insbesondere das Geflügel gar ist, indem Sie es mit einer Gabel oder einem Spieß durchbohren. Der Saft sollte klar sein.
- Verwenden Sie keine trockenen Lebensmittel wie Brötchen oder Brot.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

- Außer den vorgegebenen Gasen dürfen keine weiteren Brennstoffe verwendet werden.
- **Beim Grillvorgang kann sich das gesammelte Fett in der Fettschale (Fettaufblech) entzünden. Wenn das passieren sollte, schalten Sie den Grill ab, drehen Sie die Gaszufuhr zu und verwenden Sie ein geeignetes Löschmittel.**
- Benutzen Sie kein Wasser, um Fettbrände abzulöschen.
- Wir empfehlen Ihnen, einen Feuerlöscher zur Hand zu haben. Fragen Sie dazu einen Fachmann nach der richtigen Größe des Löschers.
- Lassen Sie den Grill nicht unbeaufsichtigt, wenn er genutzt wird.
- **GEFAHR!** Lassen Sie Kinder keinesfalls mit Plastikverpackungen, Schnüren oder Kleinteilen spielen – akute Erstickungsgefahr! **Achtung: Verschluckbare Kleinteile können lebensgefährlich sein!**
- **Halten Sie Hände, Gesicht und den Körper in einem sicheren Abstand vom Grill, wenn Sie den Deckel öffnen. Heißer Dampf kann heraussteigen.**
- **Verwenden Sie keine Holzkohle oder Feuerzeugbenzin.**
- **Benutzen Sie den Grill nur, wenn er VOLLSTÄNDIG zusammengebaut ist.**

GASFLASCHE

- Die Gasflasche muss im Freien in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden und muss vom Gasgrill getrennt werden, wenn sie nicht benutzt wird. Vergewissern Sie sich, dass Sie sich im Freien und fern von Zündquellen befinden, bevor Sie versuchen, die Gasflasche vom Gasgrill zu trennen.
- Wenn Sie Ihren Gasgrill nach einer gewissen Zeit der Lagerung wieder in Betrieb nehmen, achten Sie bitte darauf, dass kein Gas austritt (siehe Dichtheitsprüfung S. 9). Überprüfen Sie Ihren Grill auf Gaslecks und eventuelle Verstopfungen (z.B. Insekten) im Brenner usw. Befolgen Sie auch die Reinigungsanweisungen (siehe S. 13), um sicherzustellen, dass der Gasgrill sicher ist.
- Schließen Sie niemals einen unregelmäßig geformten Flüssiggasbehälter an Ihren Grill an.
- Überprüfen und stellen Sie sicher, dass alle Schlauchverbindungen festsitzen.
- Kontrollieren Sie Regler und Schläuche vor jedem Gebrauch des Grills. Sollten Sie eine übermäßige Abnutzung feststellen, tauschen Sie Regler und Schläuche aus, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Lösen Sie keine Gasanschlüsse, während der Grill in Betrieb ist.
- Schließen Sie das Ventil der Gasflasche nach Gebrauch des Geräts. Ist der Grill nicht in Gebrauch, muss der Anschluss entfernt werden. Bringen Sie die Schutzkappe auf der Gasflasche an, wenn Sie diese abgeklemmt haben.
- Der Gasbehälter muss aufrechtstehend und außer Reichweite von Kindern im Freien gelagert werden.
- Verwenden Sie keine verbeulten, beschädigten oder rostigen Gasbehälter und Flaschen ohne TÜV Prüfung.
- Lassen Sie die Gasflasche nur von einem zugelassenen Händler befüllen.

WARNUNG: DAS RAUCHEN WÄHREND DER BENUTZUNG IST UNTERSAGT UND LEBENSGEFÄHRLICH!

LAGERUNG DER GASFLASCHE

Wenn Sie Ihren Gasgrill nach einer gewissen Zeit der Lagerung wieder in Betrieb nehmen, achten Sie bitte darauf, dass kein Gas austritt. Überprüfen Sie Ihren Grill auf Gaslecks und eventuelle Verstopfungen (z.B. Insekten) im Brenner usw. Befolgen Sie auch die Reinigungsanweisungen, um sicherzustellen, dass der Gasgrill sicher ist.

STANDORT

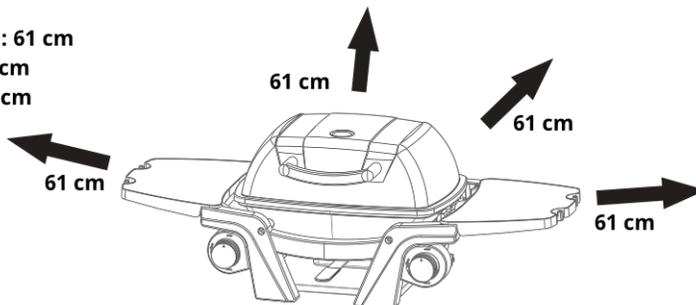
- Überprüfen Sie die örtlichen Vorschriften, bevor Sie den Grill benutzen.
- Der Grill ist ausschließlich zum Grillen und Garen von Speisen im Freien bestimmt.
- Nur an gut belüfteten Orten benutzen.
- Die Benutzung des Grills in geschlossenen Räumen ist gefährlich und verboten. Beim Betrieb in Innenräumen besteht akute Brandgefahr.
- Ebenso ist dieser Grill nicht für den Betrieb auf einem Boot oder einem Wohnmobil/ Wohnwagen geeignet.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen und Feuchtigkeit, die von draußen eindringen können.
- Lagern Sie keine entflammaren Dinge in der Nähe des Grills.
- Halten Sie mit diesem Grill immer ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien (**mind. 61 cm**).
- **Betreiben Sie dieses Gerät niemals in einem Umkreis von 7,5 m (25 ft) von brennbaren Flüssigkeiten.**
- Benutzen Sie den Grill nicht unter brennbaren Oberflächen/Dächern. Der obere Bereich muss frei sein.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und hitzebeständigen Untergrund, sodass dieses nicht wackeln oder umstürzen kann. NICHT auf Holzdecks verwenden.
- Stellen Sie den Grill an einen Ort, wo Kinder und Tiere nicht mit ihm in Kontakt kommen können.

Da dieser Grill keine Beschränkung für die Emission von unverbranntem Gas hat, muss dieser Grill im Freien oder in einem ausreichend belüfteten Bereich installiert und/oder verwendet werden. **Folgende Mindestabstände zu brennbaren Materialien müssen eingehalten werden:**

Rückwand: 61 cm

Seiten: 61 cm

Oben: 100 cm



OBERFLÄCHEN

- **Achtung:** Bauteile können sehr heiß werden. Berühren Sie den Grill während des Grillens **NIEMALS** mit bloßen Händen. Bewegen Sie den Grill **NIEMALS** während des Betriebes.
- Schützen Sie Ihre Hände entsprechend vor dem Entnehmen des Grillrostes und Fettauffangschale unter Verwendung von beispielsweise Topflappen oder hitzebeständigen Handschuhen.
- Tragen Sie zu Ihrer Sicherheit angemessene Bekleidung (geschlossene Schuhe, lange Ärmel und Hosenbeine; keine lose Kleidung, Ärmel oder Schals).
- Halten Sie die Brenneröffnungen stets frei von Verunreinigungen.
- Fett ist brennbar! Entfernen Sie daher überschüssiges Fett nach jeder Benutzung aus der Fettauffangschale. Lassen Sie vorher den Grill abkühlen!
- Die Edelstahloberfläche des Grills kann sich durch die hohen Temperaturen verfärben.



WARNUNG! GRIFF WIRD HEISS!

Berühren Sie nicht den **DUNKLEN** Bereich des Griffs (siehe Abb. oben), wenn der Gasgrill in Betrieb ist!

TRANSPORT

- Bewegen Sie den Grill **NICHT** während des Betriebes! Es besteht Verbrennungsgefahr, heiße Teile können herunterfallen und Schäden verursachen.
- Nicht mit angeschlossener Gasflasche transportieren.
- Lassen Sie den Grill und alle dazugehörigen Teile immer auskühlen, bevor Sie ihn bewegen.
- Bewegen Sie niemals das Gerät, wenn es in Nutzung ist.

ACHTUNG! WENN SIE GAS RIECHEN!

- Schalten Sie die Gaszufuhr zum Gerät ab.
- Löschen Sie alle offenen Flammen.
- Deckel öffnen.
- Wenn der Geruch anhält, halten Sie sich vom Gerät fern und rufen Sie sofort Ihren Gasversorger oder die Feuerwehr.



WARNUNG! AUSTRETENDES GAS KANN EINEN BRAND ODER EINE EXPLOSION VERURSACHEN, DIE ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN, ZUM TOD ODER ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN KANN!

VORBEREITUNGEN VOR DEM ZÜNDEN

WICHTIG: REINIGEN SIE DIE GRILLFLÄCHE VOR DEM ERSTGEBRAUCH GRÜNDLICH!

Die Oberfläche des Gasgrills ist mit Pflanzenöl vorbehandelt, um mögliche Verschmutzungen beim Transport zu vermeiden. Um Verfärbungen beim ersten Grillen zu vermeiden, säubern Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch und sanfter Seifenlauge, danach gründlich abtrocknen.

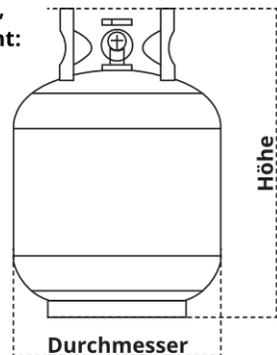
GASFLASCHE ANSCHLIESSEN

ACHTUNG: Der Grill ist **NUR** für den Gebrauch mit **Butan, Propan** oder **LPG- Gasmischen** geeignet. Die Gasflasche muss mit einem flexiblen Schlauch und einem geeigneten Niederdruckregler angeschlossen werden. Es dürfen nur Schläuche mit Schraubanschluss verwendet werden. Der Grill ist, gemäß **BS EN 12684:2001**, zertifiziert. Beachten Sie für die Auswahl des Druckreglers die technischen Informationen dieser Anleitung.

Sie benötigen eine LPG-Gasflasche und einen Druckregler, der dem Druck und der Gaskategorie des Geräts entspricht:

Gasdruckregler: Dieser sollte der **EN16129** in der aktuellen Fassung und den nationalen Vorschriften entsprechen. Für den Betrieb dieses Gasgrills benötigen Sie einen **28-30/37 mbar-Regler für I3+**, einen **28-30mbar-Regler für I3B/P(30)** oder einen **50 mbar-Regler für I3B/P(50)**.

Gasflasche: Dieser Gasgrill ist nur mit einer Gasflasche zu verwenden, welche eine **Höhe von 600 mm** und einen **Durchmesser von <300 mm NICHT** überschreitet.



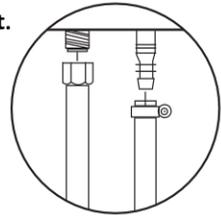
WARNUNG: WEGEN EXPLOSIONSGEFAHR SIND FOLGENDE ARBEITEN NUR IM FREIEN UND BEI ABGEKÜHLTEN GERÄT AUSZUFÜHREN!

Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder mentholhaltige Brennstoffe oder andere brennbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts! Die Gasflasche ist nur in aufrechter Position zu verwenden.

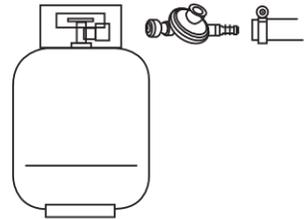
ACHTUNG: KEIN WERKZEUG FÜR DIESE ARBEITSSCHRITTE VERWENDEN, DA DIE DICHTUNG BESCHÄDIGT WERDEN KANN!

1. Gehen Sie sicher, dass **das Ventil der Gasflasche geschlossen ist.**

Entfernen Sie die Schutzkappen von den Gasanschlüssen und schrauben die Überwurfmutter des Gasschlauches auf die Verschraubung am Gasgrill. Drehen Sie anschließend die Überwurfmutter mit einem Schraubenschlüssel vorsichtig fest.



2. Stellen Sie die Gasflasche in den Wagen.
3. Schrauben Sie die Überwurfmutter des Gasschlauches auf die Verschraubung des Druckreglers und ziehen Sie diese mit einem Schraubenschlüssel fest.
4. Schrauben Sie die Überwurfmutter am Druckregler auf die Verschraubung der Gasflasche. Benutzen Sie **KEIN** Werkzeug, um die Dichtung nicht zu beschädigen!



DICHTHEITSPRÜFUNG

Wir empfehlen vor der ersten Inbetriebnahme eine Gasdichtheitsprüfung durchzuführen. Zur Prüfung müssen der Grill komplett montiert und der Gasbehälter voll sein.



WARNUNG: WÄHREND DER DICHTHEITSPRÜFUNG NICHT RAUCHEN! DICHTHEITSPRÜFUNG NICHT BEI/MIT OFFENER FLAMME DURCHFÜHREN!

1. Stellen Sie eine Seifenlauge her (1/3 Seife, 2/3 Wasser) und legen Sie eine Bürste oder einen Lappen bereit, um die Armaturen abzuwaschen.
2. Stellen Sie den Gasregler auf „OFF“.
3. Schließen Sie den Grill wie beschrieben mit dem Druckregler an die Gasflasche an.
4. Öffnen Sie das Ventil der Gasflasche.
5. Bringen Sie die Seifenlauge auf alle Verbindungen und Schläuche auf. Bilden sich Blasen, so haben Sie ein Leck gefunden.
6. Drehen Sie das Ventil des Gasbehälters zu.
7. Ziehen Sie die undichten Armaturen fest.
8. Führen Sie die Überprüfung erneut durch, bis sich keine Blasen mehr bilden.
9. Schließen Sie nach der Überprüfung das Ventil der Gasflasche.

ACHTUNG: Sollte ein Brenner nicht zünden, drehen Sie das Ventil an der Flasche ab und drehen Sie alle Knöpfe auf „OFF“. Warten Sie danach 5 Minuten, bevor Sie einen neuen Versuch starten.

**VERWENDEN SIE KEINE OFFENE FLAMME, UM NACH GASLECKS ZU SUCHEN!
BETREIBEN SIE DEN GASGRILL NICHT, WENN EIN GASLECK VORHANDEN IST!
STELLEN SIE SOFORT DIE GASZUFUHR AB!**

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM ZÜNDEN

Bitte lesen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie Ihren Gasgrill benutzen:

- a) Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen. Bitte befolgen Sie alle Montageanweisungen in dieser Anleitung; wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu Problemen bei der Verwendung kommen.
- b) Die zugänglichen Teile dieses Gasgrills können bei der Benutzung sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder fern. Seien Sie beim Umgang mit besonders heißen Teilen vorsichtig.
- c) Im Falle eines Gaslecks schalten Sie die Gaszufuhr zum Gasgrill ab, löschen Sie alle offenen Flammen, öffnen Sie den Deckel und überprüfen Sie, ob das Leck weiterhin besteht, auf Schäden, schlechte Verbindungen usw. Wenden Sie sich sofort an Ihren örtlichen Gashändler, wenn das Problem nicht behoben werden kann.
- d) Bewegen Sie den Gasgrill während des Gebrauchs nicht.
- e) Verwenden oder lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten oder Dämpfe in der Nähe, wenn Sie den Gasgrill betreiben.
- f) Dieser Gasgrill darf nur im Freien verwendet werden.
- g) Verwenden Sie keine offene Flamme, um nach Gaslecks zu suchen.
- h) Betreiben Sie den Gasgrill nicht, wenn ein Gasleck vorhanden ist. Stellen Sie die Gaszufuhr ab.
- i) Versuchen Sie nicht, ein Gasanschlussteil am Gasgrill oder am Gasregler/an der Gasflasche zu lösen, wenn Ihr Gasgrill in Betrieb ist.
- j) Lassen Sie Ihren Gasgrill niemals unbeaufsichtigt, wenn er in Betrieb ist. Drehen Sie nach dem Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche ab.
- k) Der Gasgrill sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass Sie beim Reinigen des Brenners oder der Ventile nicht die Brenner- oder Düsenöffnungen vergrößern.
- l) Versuchen Sie nicht, dieses Gerät in einer Garage oder in einem geschlossenen Raum zu verwenden. Außerdem muss das Gerät von brennbaren Materialien usw. ferngehalten werden. Halten Sie mit dem Grill einen Abstand von mindestens 0,5 bis 1,0 Meter zu brennbaren Materialien ein.
- m) Wir empfehlen, den Gasgrill mindestens einmal im Jahr von einem kompetenten Techniker in Ihrer örtlichen Gasverkaufsstelle warten zu lassen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten.
- n) Jegliche Veränderung des Geräts kann gefährlich sein. Versuchen Sie nicht, unbefugte Eingriffe an den Hauptsteuerungen dieses Gasgrills vorzunehmen, d.h. an Gashähnen, Einspritzdüsen, Ventilen usw.

VORSICHT! BAUTEILE KÖNNEN SEHR HEISS WERDEN! BENUTZEN SIE IMMER HANDSCHUHE, UM VERBRENNUNGEN ODER VERLETZUNGEN DURCH SCHARFE METALLKANTEN ZU VERMEIDEN.



PIEZOZÜNDUNG



WARNUNG! DIE GASFLASCHE DARF WÄHREND DES BETRIEBS NICHT UNTER DEN SEITENBRENNER/DAS KOCHFELD/DIE HEIZPLATTE GESTELLT WERDEN. HALTEN SIE DEN FLEXIBLEN GAS-SCHLAUCH GERADE UND BERÜHREN SIE WÄHREND DES BETRIEBS KEINE HEISSEN OBERFLÄCHEN.

1. Lesen Sie vor dem Anzünden alle Anweisungen.
2. Öffnen Sie den Deckel während des Anzündens.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Gasdrehknopf auf „OFF“ steht.
4. Drücken und halten Sie den Gasregler und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in die Position „HIGH“. Der Zünder klickt und zündet den Brenner.
5. Wenn die Zündung nicht innerhalb von 5 Sekunden erfolgt, drehen Sie den Gasregler aus, warten Sie 5 Minuten und wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5.
6. Bevor Sie den Grill zum ersten Mal in Betrieb nehmen, lassen Sie ihn etwa 15 Minuten lang mit geschlossenem Deckel und auf „HIGH“ gestelltem Gas laufen. Auf diese Weise werden die Innenteile „heiß gereinigt“ und noch eventuell vorhandener Geruch der lackierten Oberflächen verflüchtigt sich.
7. Reinigen Sie Ihren Grill nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie KEINE scheuernden oder brennbaren Reinigungsmittel. Die Teile des Geräts werden dadurch beschädigt und können in Brand geraten. Reinigen Sie mit warmem Seifenwasser.
8. Falls der Brenner nicht zündet, drehen Sie den Gasregler ab und warten Sie 5 Minuten, bis das Gas entweicht, bevor Sie es erneut versuchen.

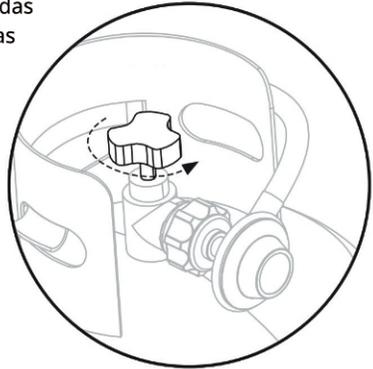


ACHTUNG! BEUGEN SIE SICH BEIM ANZÜNDEN NICHT ÜBER DAS GERÄT. WENN DIE ZÜNDUNG NICHT INNERHALB VON 5 SEKUNDEN ERFOLGT, SCHALTEN SIE DIE BRENNER AUSSCHALTEN, 5 MINUTEN WARTEN UND DEN ZÜNDVORGANG VORGANG WIEDERHOLEN. WENN DER BRENNER BEI GEÖFFNETEM VENTIL NICHT ZÜNDET, STRÖMT DAS GAS WEITER AUS DEM BRENNER UND KÖNNTE SICH VERSEHENTLICH/VERSEHENTLICH ENTZÜNDEN, WAS ZU VERLETZUNGEN FÜHREN KANN.

BRENNERBETRIEB

Um das Gerät ordnungsgemäß zu zünden und zu betreiben, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie sicher, dass der Flüssiggastank ordnungsgemäß mit dem Gerät verbunden ist. Schalten Sie das Gas an der Flüssiggas-Gasflasche ein, indem Sie das OPD-Handrad langsam bis zur Hälfte drehen.
2. Drücken Sie den Drehknopf hinein, um den Gasdurchfluss zu starten.



3. Drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn, um den Anlasser zu aktivieren.
4. Stellen Sie die Temperatur auf die gewünschte Stufe.

ANWEISUNGEN ZUM ZÜNDEN

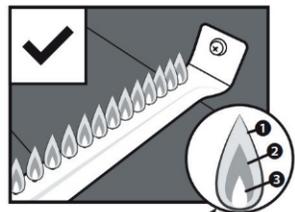
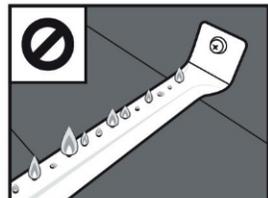
Prüfen Sie vor dem Anzünden, ob Gas austritt (Dichtheitsprüfung Seite 9).

Schritt 1: Vergewissern Sie sich, dass der Drehknopf in der Position OFF steht.

Schritt 2: Entfernen Sie die Kochplatte.

Schritt 3: Zünden Sie ein Streichholz (oder ein langes Feuerzeug) an, das nicht kürzer als 11 Zoll lang ist. Stellen Sie die Flamme auf die rechte oder linke Seite des Brenners.

Schritt 4: Drücken Sie den Drehknopf hinein und drehen Sie ihn in die Position HIGH. Stellen Sie sicher, dass der Brenner zündet und eingeschaltet bleibt.



1. Es können Flammen gelb aufflackern.
2. Danach werden die Flammen blau.

REINIGUNG UND PFLEGE

Es wird empfohlen, Ihren Gasgrill alle 90 Tage, mindestens aber einmal im Jahr, zu warten. Hierdurch verlängert sich die Lebensdauer Ihres Gasgrills. Ihr Gasgrill ist einfach und mit minimalem Aufwand zu reinigen. Befolgen Sie einfach diese Tipps für eine Reinigung.

- a) Schalten Sie die Brenner für 15 bis 20 Minuten ein. Fetttropfen werden abgebrannt. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät kalt ist, bevor Sie fortfahren.
- b) Die Grillroste sollten regelmäßig durch Einweichen und Waschen in Seifenwasser gereinigt werden.
- c) Die Innenflächen der Grillgehäuseabdeckung sollten ebenfalls mit heißem Seifenwasser gereinigt werden. Verwenden Sie eine geeignete Drahtbürste, Stahlwolle oder einen Scheuerschwamm, um hartnäckige Flecken zu entfernen.
- d) Überprüfen Sie den Brenner regelmäßig, um sicherzustellen, dass er frei von Insekten und Spinnen ist, die das Gassystem verstopfen und den Gasfluss behindern können. Reinigen Sie die Brennrohre sehr sorgfältig und stellen Sie sicher, dass es keine Verstopfungen gibt. Wir empfehlen, einen Pfeifenputzer zu verwenden, um den Bereich der Brennrohre zu reinigen.
- e) Jegliche Änderungen an diesem Gerät können gefährlich sein und sind nicht zulässig.

TECHNISCHE DATEN

Importeur	Clic-Trade GmbH
Produktname	TAINO® MAHTO Tischgrill
Model Nummer	93509 (G5104C2)
Produkt Identifikation Nr.	2575DO38725
Gas- und Leitungsdruck	G30 Butane/G31 Propane 50 mbar
Gasart	Butane/Propane 50 mbar I3B/P(50)
Hauptbrenner Injektorgroße	Ø 0,6 mm
Land des Bestimmungsorts	DE, AT, CH, SK

CE 2575-24

Das Produkt wird hergestellt in Übereinstimmung mit der Europäischen Verordnung der Gasverbrauchseinrichtung (EU) 2016/426

Herstellungsland: Volksrepublik China

Importeur: Clic-Trade GmbH, DE-51149 Köln

SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION!



THIS PRODUCT MUST ONLY BE USED FOR ITS INTENDED PURPOSE, WHICH IS DETERMINED BY THE PRODUCT DESIGN AND THE ARTICLE FEATURES. ANY MISUSE CAN LEAD TO INJURY AND DAMAGE. THE PRODUCT IS SUITABLE FOR PRIVATE USE ONLY.



**READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE, INSTALLATION AND COMMISSIONING!
USE THE GRILL WITH CAUTION!
FAILURE TO OBSERVE THE OPERATING AND WARNING INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL MAY RESULT IN PHYSICAL INJURY OR DAMAGE TO PROPERTY.
KEEP THIS INSTRUCTION FOR FUTURE REFERENCE.**



CONVERSION, MISUSE OR STRUCTURAL MODIFICATIONS TO PRODUCT(S) WILL RESULT IN A CANCELLATION OF THE GENERAL WARRANTY.



WARNING!

**Carbon monoxide danger.
Danger of carbon monoxide poisoning.
DO NOT use in closed and confined spaces.
DO NOT ignite, smoulder or cool down
in closed or confined spaces.**



Do not use the barbecue in closed and/or habitable rooms, e.g. houses, tents, caravans, mobile homes or boats. Danger of carbon monoxide poisoning. Acute fire hazard.

DANGER SYMBOLS AND PROHIBITION SIGNS

DANGER/HIGH RISK! DISREGARDING THE WARNING CAN LEAD TO DAMAGE TO PROPERTY AND INJURY TO LIFE AND LIMB.



Fire hazard



Warning of hot surfaces



Warning of oxidising substances



Wear protective gloves



Warning of hot surfaces

This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, motor or mental capabilities. The use of the product(s) by children is strictly prohibited. All persons operating the grill must be instructed in its use. The grill with its components become very hot during operation, so there is an extreme risk of burns if you touch them!



All modifications to the article represent a safety risk and are therefore not permitted. These also lead to the cancellation of the warranty.



Always wear barbecue or kitchen gloves when grilling to avoid burns. There are some sharp edges on the grill and accessories. Be careful to avoid accidents or injuries during assembly and operation.

THE BARBECUE IS ONLY SUITABLE FOR OUTDOOR USE!

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS

To ensure safe handling of the grill, please observe the following safety instructions:

- The barbecue is intended exclusively for heating, grilling and browning food outdoors.
- Use different utensils for raw and cooked meat, or wash your utensils thoroughly in between.
- Check with a fork or skewer by cutting through, if the meat, especially the poultry, is cooked. The juices should run clear.
- Do not use dry foods such as bread rolls or bread.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.
- No fuels other than the specified gases may be used.
- No other fuels than the specified gases may be used.
- **During the grilling process, the grease collected in the grease tray (fat collector) can ignite. If this should happen, switch off the grill, turn off the gas supply and use a suitable extinguishing agent.**

- Do not use water to extinguish grease fires.
- We recommend that you have a fire extinguisher at hand. Ask a specialist about the correct size of the extinguisher.
- Do not leave the grill unattended when it is in use.
- **DANGER!** Do not allow children to play with the plastic packaging, strings or small parts – acute danger of suffocation! **Attention: Small parts, which accidentally can be swallowed, can be life threatening!**
- **Keep your hands, face and body at a safe distance from the grill, when you open the lid. Hot vapour can escape.**
- **Do not use charcoal or lighter fluid.**
- **Only use the grill when it is FULLY assembled.**

GAS BOTTLE

- The gas cylinder must be stored outdoors in a well-ventilated area and must be disconnected from the gas barbecue when not in use. Make sure that you are outdoors and away from sources of ignition, before attempting to disconnect the gas cylinder from the gas barbecue.
- When you put your gas barbecue back into operation after a certain period of storage, please make sure that no gas escapes (see Leak test Page 20). Check your barbecue for gas leaks and possible blockages in the burner (e.g. insects) etc. Also follow the cleaning instructions (see Page 23), to ensure that the gas grill is safe.
- Never connect an unregulated liquid gas bottle to your barbecue.
- Check and ensure that all hose connections are tight.
- Check the regulator and hoses before each use of the barbecue. If you notice excessive wear, replace the regulator and hoses before using the appliance.
- Do not loosen any gas connections while the barbecue is in use.
- Close the valve on the gas cylinder after using the appliance. If the grill is not in use, the connection must be removed. Attach the protective cap to the gas cylinder if you have disconnected it.
- The gas bottle must be stored upright and out of the reach of children.
- Do not use dented, damaged or rusty gas bottles and cylinders without a TÜV inspection.
- Only have the gas cylinder filled by an authorised dealer.

**WARNING: SMOKING DURING USE
IS PROHIBITED AND LIFE-THREATENING!**

STORAGE OF THE GAS CYLINDER

When you put your gas grill back into operation after a certain period of storage, please ensure that no gas escapes. Check your barbecue for gas leaks and any blockages (e.g. insects) in the burner, etc. Also follow the cleaning instructions to ensure that the gas grill is safe.

LOCATION

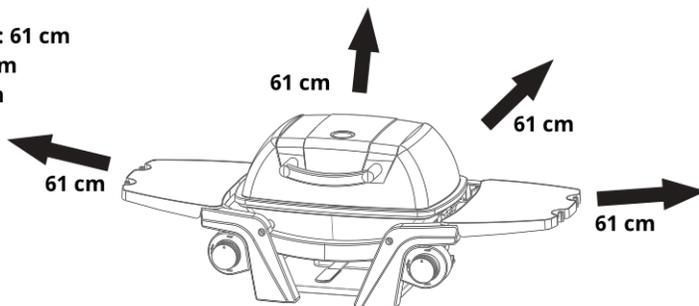
- Check the local regulations before using the barbecue.
- The barbecue is intended exclusively for grilling and cooking food outdoors.
- Only use in well ventilated areas.
- The use of the grill in closed rooms is dangerous and prohibited. There is an acute risk of fire when operating indoors.
- This barbecue is also not suitable for use on a boat or motorhome/caravan.
- Protect the device from the effects of weather and moisture that can penetrate from outside.
- Do not store flammable items near the barbecue.
- Always keep sufficient distance from flammable materials when using this top heat grill (**at least 61 cm**).
- **Never operate this appliance within 7.5 m (25 ft) of flammable liquids.**
- Do not use the grill under flammable surfaces/roofs. The upper area must be clear.
- Place the appliance on a stable and heat-resistant surface so that it cannot wobble or fall over. **DO NOT** use on wooden decks.
- Place the grill in a place where children and animals cannot come into contact with it.

As this barbecue has no restriction on the emission of unburnt gas, this barbecue has to be installed and/or used outdoors or in a sufficiently ventilated area. **The following minimum distances to flammable materials must be maintained:**

Back panel: 61 cm

Pages: 61 cm

Top: 100 cm



SURFACES

- **Attention:** Components can become very hot. **NEVER** touch the grill with bare hands during grilling. **NEVER** move the grill while it is in use.
- For protection use pot holders or heat-resistant gloves.
- Wear appropriate clothing for your own safety (closed shoes, long sleeves and trouser legs; no loose clothing, sleeves or scarves).
- Always keep the burner openings free of dirt.
- Grease is flammable! Therefore, remove excess grease from the grease tray after each use. Allow the grill to cool down first!
- The stainless steel surface of the grill may discolour due to the high temperatures.



WARNING! HANDLE GETS HOT!

Do not touch the **DARK** area of the handle (see illustration above) when the gas barbecue is in use!

TRANSPORT

- Do **NOT** move the grill during operation! There is a risk of burns, heated parts can fall and cause damage.
- Do not transport the grill with connected gas cylinder.
- Always allow the grill and all associated parts to cool down before moving it.
- Never move the grill when it is in use.

ATTENTION! IF YOU SMELL GAS!

- Switch off the gas supply to the appliance.
- Extinguish all open flames.
- Open the lid.
- If the odour persists, stay away from the appliance and call your gas supplier or the fire brigade immediately.



WARNING! ESCAPING GAS CAN CAUSE A FIRE OR EXPLOSION, WHICH CAN LEAD TO SERIOUS INJURY, DEATH OR DAMAGE TO PROPERTY!

PREPARATIONS BEFORE IGNITION

IMPORTANT: CLEAN THE GRILLING SURFACE THOROUGHLY BEFORE FIRST USE!

The surface of the gas barbecue is pre-treated with vegetable oil to prevent possible soiling during transport. To avoid discolouration when grilling for the first time, clean the surface with a soft cloth and gentle soapy water and dry everything properly.

CONNECTING THE GAS BOTTLE

CAUTION: The grill is **ONLY** for use with **Butan, Propan** or **LPG-Gas mixture**. The gas cylinders must be connected with a flexible hose and a suitable low pressure regulator. Only tubes with screw connections may be used. The grill is **BS EN 12684:2001** certificated. Observe the technical information in these instructions when selecting the pressure regulator.

Sie benötigen eine LPG-Gasflasche und einen Druckregler, der dem Druck und der Gaskategorie des Geräts entspricht:

Gas pressure regulator: This should comply with the current version of **EN16129** version and the national regulations.

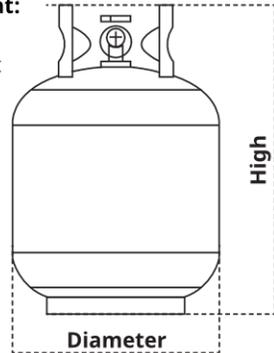
You need a regulator to operate this gas grill

a **28-30/37 mbar-Regulator for I3+**,

a **28-30mbar-Regulator for I3B/P(30)** or

a **50 mbar-Regulator for I3B/P(50)**.

Gas bottle: This gas grill can only be used with a gas cylinder which does **NOT** exceed a **height of 600 mm** and a **diameter of <300 mm**.

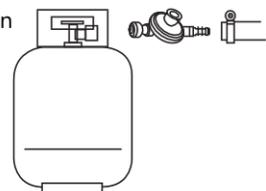
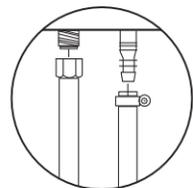


WARNING: DUE TO THE RISK OF EXPLOSION, THE FOLLOWING WORK CAN ONLY EXECUTE OUTDOORS AND WITH COOLED DOWN APPLIANCE!

Do not store or use petrol or fuels containing menthol or other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance! The gas cylinder may only be used in an upright position.

CAUTION: DO NOT USE ANY TOOLS FOR THESE WORK STEPS, AS THE SEAL MAY BE DAMAGED!

1. Make sure that **the valve on the gas cylinder is closed**.
Remove the protective caps from the gas connections and screw the union nut of the gas hose onto the screw connection on the gas grill. Then carefully tighten the union nut with a wrench.
2. Place the gas bottle in the floor unit of the barbecue.
3. Screw the union nut of the gas hose onto the screw connection of the pressure regulator and tighten it with a wrench.
4. Screw the union nut on the pressure regulator onto the screw connection of the gas cylinder. Do **NOT** use any tools to avoid damaging the seal!



LEAK TEST

We recommend carrying out a gas leak test initial operation. The barbecue must be fully assembled and the gas bottle must be full for testing.



WARNING: DO NOT SMOKE DURING THE LEAK TEST! DO NOT CARRY OUT THE LEAK TEST NEAR/WITH AN OPEN FIRE!

1. Make a soap suds (1/3 soap, 2/3 water) and Have a brush or cloth ready to wash the fittings.
2. Set the gas control knob to 'OFF'.
3. Connect the barbecue to the gas cylinder with the pressure regulator as described.
4. Open the valve on the gas cylinder.
5. Apply the soapy water to all connections and hoses. If bubbles form, you have found a leak.
6. Close the valve of the gas bottle.
7. Tighten the leaking fittings.
8. Carry out the check again until no more bubbles form.
9. Close the valve on the gas cylinder after checking.

ATTENTION: If a burner does not ignite, turn off the valve on the bottle and turn all knobs to 'OFF'. Then wait 5 minutes before trying again.

**DO NOT USE AN OPEN FLAME TO CHECK FOR GAS LEAKS!
DO NOT OPERATE THE GAS BARBECUE IF THERE IS A GAS LEAK!
SWITCH OFF THE GAS SUPPLY IMMEDIATELY!**

WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE IGNITION

Please read the following points before using your gas grill:

- a) Read the instructions before using the appliance. Please follow all installation instructions in this manual; failure to follow the instructions may result in problems during use.
- b) The accessible parts of this gas barbecue can be very hot during use. Keep small children away. Be careful when handling particularly hot parts.
- c) In the event of a gas leak, switch off the gas supply to the gas barbecue, extinguish all open flames, open the lid and check whether the leak still exists, for damage for damage, poor connections, etc. Contact your local gas local gas dealer immediately if the problem cannot be rectified.
- d) Do not move the gas barbecue during use.

- e) Do not use or store flammable liquids or vapours in the vicinity, when operating the gas grill.
- f) This gas grill may only be used outdoors.
- g) Do not use an open flame to check for gas leaks.
- h) Do not operate the gas grill if there is a gas leak. Switch off the switch off the gas supply.
- i) Do not attempt to loosen a gas connection part on the gas grill or on the gas regulator/ gas cylinder when your gas grill is in operation.
- j) Never leave your gas grill unattended when it is in operation. Turn off the gas supply to the gas cylinder after use.
- k) The gas grill should be cleaned at regular intervals. Make sure that you do not enlarge the burner or nozzle openings when cleaning the burner or valves.
- l) Do not attempt to use this appliance in a garage or enclosed space. The appliance must also be kept away from flammable materials, etc. Keep the grill at least 0.5 to 1.0 metres away from flammable materials.
- m) We recommend that you have the gas grill serviced at least once a year by a competent technician at your local gas point of sale at least once a year. Do not attempt to service the appliance yourself.
- n) Any modification to the device can be dangerous. Do not attempt to carry out unauthorised unauthorised tampering with the main controls of this gas barbecue, i.e. gas taps, injectors, valves, etc.

PIEZO IGNITION



WARNING! THE GAS CYLINDER MUST NOT BE PLACED UNDER THE SIDE BURNER/HOB/HEATING PLATE DURING OPERATION. KEEP THE FLEXIBLE GAS HOSE STRAIGHT AND DO NOT TOUCH ANY HOT SURFACES DURING OPERATION.

1. Read all instructions before lighting.
2. Open the lid during the lighting process.
3. Make sure that the throttle control knob is set to 'OFF'.
4. Press and hold the gas control knob and turn it anti-clockwise to the 'HIGH' position. The igniter clicks and ignites the burner.
5. If ignition does not take place within 5 seconds, turn off the gas regulator off, wait 5 minutes and repeat steps 2 to 5.
6. Before using the grill for the first time, let it run for about 15 minutes with the lid closed and the gas set to 'HIGH'. In this way, the internal parts are 'hot cleaned' and any remaining odour from the painted surfaces will dissipate.
7. Clean your barbecue after each use. Do NOT use abrasive or flammable cleaning agents. This will damage the parts of the appliance and can catch fire. Clean with warm soapy water.
8. If the burner does not ignite, turn off the gas regulator and wait 5 min, until the gas escapes before trying again.

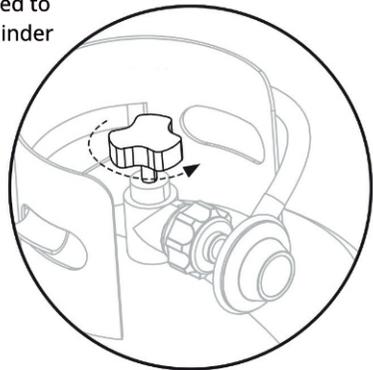


CAUTION! DO NOT LEAN OVER THE APPLIANCE WHEN LIGHTING. IF IGNITION DOES NOT TAKE PLACE WITHIN 5 SECONDS, SWITCH OFF THE BURNER, WAIT 5 MINUTES AND REPEAT THE IGNITION PROCESS. IF THE BURNER DOES NOT IGNITE WHEN THE VALVE IS OPEN, THE GAS WILL CONTINUE TO FLOW OUT OF THE BURNER AND COULD IGNITE ACCIDENTALLY/INADVERTENTLY, WHICH COULD RESULT IN INJURY.

BURNER OPERATION

To ignite and operate the appliance properly, proceed as follows:

1. Ensure that the liquid gas tank is properly connected to the appliance. Switch on the gas at the LPG gas cylinder by slowly turning the OPD handwheel halfway.
2. Press the rotary knob in to start the gas flow.



3. Turn the rotary knob anti-clockwise to activate the starter motor.
4. Set the temperature to the desired level.

INSTRUCTIONS FOR IGNITION

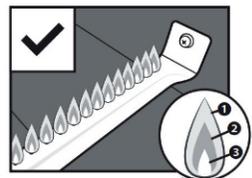
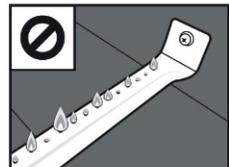
Before lighting, check whether gas is escaping (leak test page 20).

Step 1: Make sure that the rotary knob is in the OFF position.

Step 2: Remove the hotplate.

Step 3: Light a match (or a long lighter) that is no shorter than 11 inches long. Place the flame on the right or left side of the burner.

Step 4: Push in the control knob and turn it to the HIGH position. Make sure that the burner ignites and remains switched on.



1. Flames may flicker yellow.
2. Afterwards the flames turn blue.

CLEANING AND CARE INSTRUCTION

It is recommended that you service your gas grill every 90 days, but at least once a year. This will extend the service life of your gas grill. Your gas grill is easy to clean with minimum effort. Simply follow these cleaning tips.

- a) Switch on the burners for 15 to 20 minutes. Drops of fat are burnt off. Make sure that the appliance is cold before continuing.
- b) The grill grids should be cleaned regularly by soaking and washing in soapy water.
- c) The inner surfaces of the grill housing cover should also be cleaned with hot soapy water. with hot soapy water. Use a suitable wire brush, steel wool or a scouring sponge to remove scouring pad to remove stubborn stains.
- d) Check the burner regularly to ensure that it is free from insects and spiders and spiders that can clog the gas system and obstruct the gas flow. Clean the burner tubes very carefully and make sure there are no blockages. We recommend using a pipe cleaner to clean the area around the combustion pipes. the area of the combustion pipes.
- e) Any modifications to this appliance may be dangerous and are not permitted.

TECHNICAL DATA

Importeur	Clic-Trade GmbH
Product name	TAINO® MAHTO Tischgrill
Model number	93509 (G5104C2)
Product Identification no.	2575DO38725
Gas and Supply Pressure	G30 Butane/G31 Propane 50 mbar
Types Of Gas	Butane/Propane 50 mbar I3B/P(50)
Main Burner Injector Size	Ø 0,6 mm
Country of Destination	DE, AT, CH, SK

CE 2575-24

The product is manufactured in accordance with the European Regulation on Gas Appliances (EU) 2016/426

Country of manufacture: People's Republic of China

Importeur: Clic-Trade GmbH, DE-51149 Cologne

TEILELISTE



Überprüfen Sie ZUERST die Vollständigkeit aller Teile anhand dieser Teileliste. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sein sollten, beginnen Sie vorerst nicht mit dem Aufbau oder der Nutzung des Grills. **Bewahren Sie die Verpackung auf!**

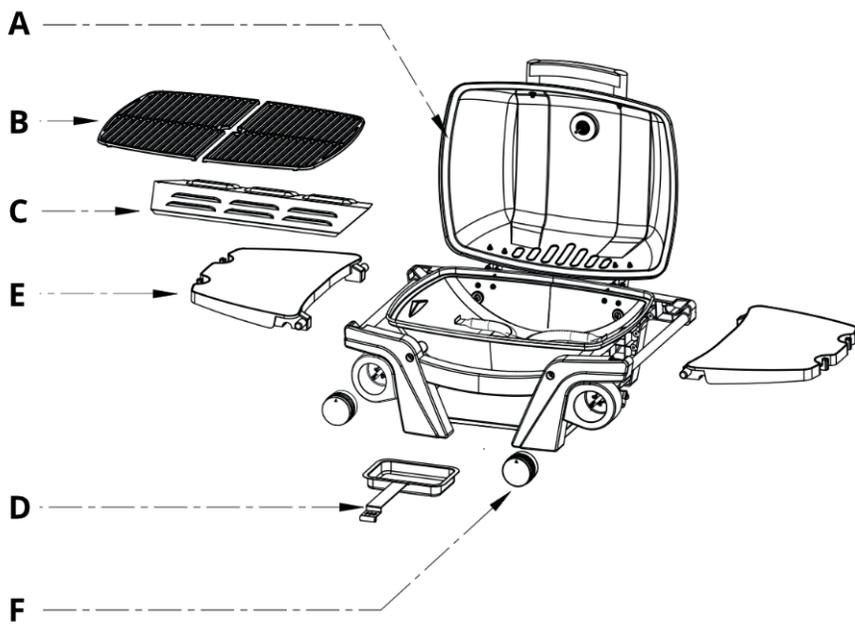
Telefonnummer: +49 2203 94 79 300

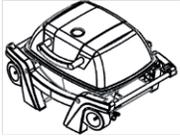
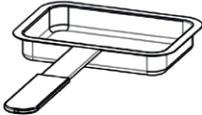
E-Mail: service@taino-grill.de

FIRST check that all parts are complete using the parts list on this page. Please contact our customer service if any parts are missing or damaged. In case of missing or damaged parts, do not start with assembly and **keep the cartons of the product.**

Phone number: +49 2203 94 79 300

E-Mail address: service@taino-grill.de

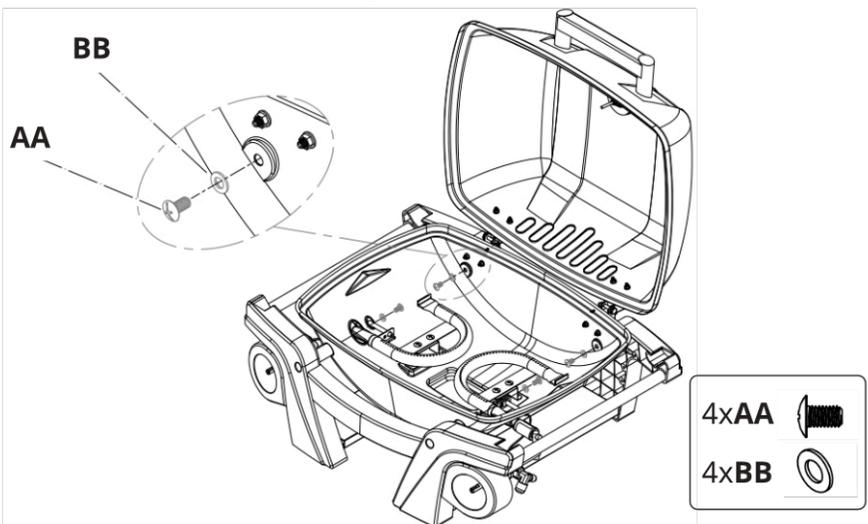


A		1x	D		1x
B		2x	E		2x
C		1x	F		2x

AA		4x	BB		4x
----	---	----	----	---	----

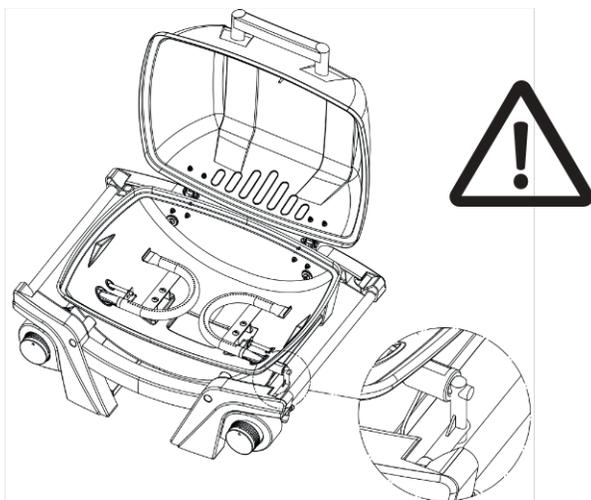
① Verwenden Sie Schrauben (AA) und Unterlegscheiben (BB).
 Bringen Sie zuerst alle Schrauben an und ziehen Sie sie dann fest.

Use screws (AA) and washers (BB).
 First fit all the screws and then tighten them.



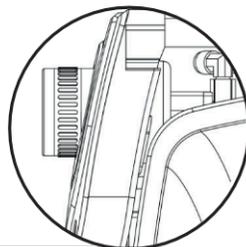
- ② Achten Sie darauf, dass das Ventilende in das Brennerende passt. **Achtung!** Es ist sehr wichtig, die Sicherheit zu überprüfen, bevor Sie den Grill benutzen.

Make sure that the valve end fits into the burner end. **Caution!** It is very important to check the safety before using the grill.



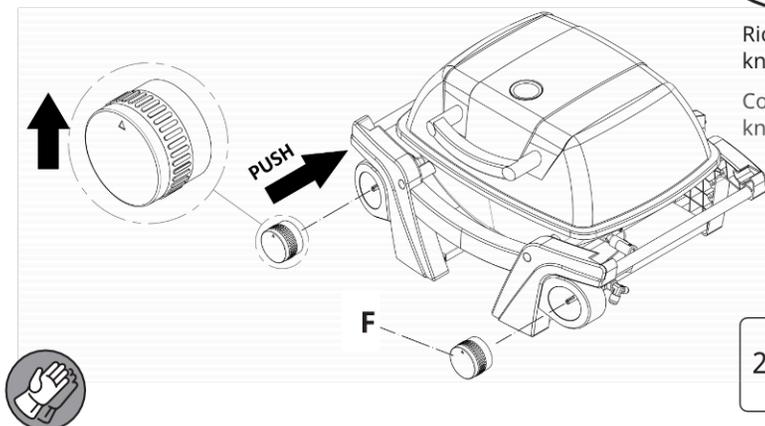
- ③ Bringen Sie die Drehregler (F) in die richtige Position.

Set the control dials (F) to the correct position.



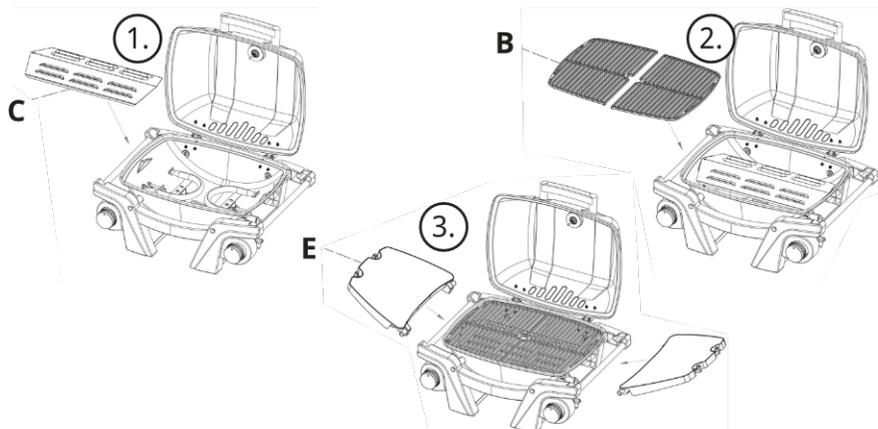
Richtige Drehknopfposition

Correct control knob position

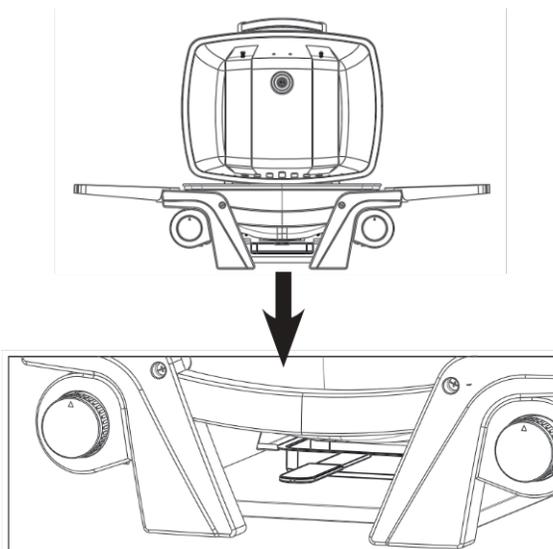


- 4** 1. Legen Sie die Brennerabdeckung (C) in die Feuerschale (siehe Abbildung 01).
2. Legen Sie die Grillroste (B) auf.
3. Bringen Sie die beiden Seitentische (E) an den Tragegriffen an den Seiten an.

1. Legen Sie die Brennerabdeckung (C) in die Feuerschale (siehe Abbildung 01).
2. Legen Sie die Grillroste (B) auf.
3. Bringen Sie die beiden Seitentische (E) an den Tragegriffen an den Seiten an.



- 5** Bringen Sie die Drehregler (F) in die richtige Position (siehe unten).
Set the control dials (F) to the correct position (see below).





Vielen Dank für Ihren Einkauf!

Thank you for your purchase!

**Falls Sie Unterstützung benötigen, können
Sie sich gerne an unser Service Team wenden:**

If you need support,
you are welcome to contact our service team:

+49 2203 94 79 300
service@taino-grill.de
www.taino-grill.de

Clic-Trade GmbH
Stollwerckstr. 27-31
51149 Cologne, Germany
www.clictrade.gmbh